

(In English below)

ECML Kontaktpunkt Danmark

Nyhedsbrev nr. 1/2018



Kære alle,

I modtager hermed årets første nyhedsbrev fra ECML Kontaktpunkt Danmark. 2018 ser ud til at blive et dynamisk år med mange forskellige aktiviteter, særligt i forhold til at befæste Kontaktpunktets centrale rolle som netværks- og videnscenter med henblik på at opnå en adækvat placering i den sprogstrategiske udviklingsproces.

Sprogkonferencen 2018



ECML Kontaktpunkt Danmark afholder sin femte nationale konference Sprog på Kryds og Tværs d. 25. september 2018 på Københavns Professionshøjskole i København. Dette års titel er **Didaktiske perspektiver i lyset af den nye nationale sprogstrategi**. Vi har inviteret Prof. Oliver Meyer fra Johannes Gutenberg-Universität i Tyskland som keynote speaker. Han vil holde et oplæg om *A Pluriliteracies Approach to Teaching for Deeper Learning*.

På årets konference vil der være tre fokuspunkter: brobygning (forstået som det at tilegne sig sprog på tværs af uddannelsessystemet), lokale sprogstrategier og sprog som tillægskompetence.

Mere information om programmet følger snarest.

Den Europæiske Sprogdag d. 26 september 2018



Jeg opfordrer jer til at besøge den danske hjemmeside eller den fælles europæiske hjemmeside edl.ecml.at på alle sprog, hvor I kan finde inspiration til jeres arrangementer på Sprogets Dag. I kan finde undervisningsmaterialer, konkurrencer på europæisk plan og bestille markedsføringsmateriale via ECML Kontaktpunkt Danmark.

Husk også at registrere jeres event [her](#) og kom med i konkurrencen om at blive det mest innovative event til fejringen af Sprogdagen i Europa!

I år vil Kontaktpunktet organiserer sammen med Europa-Kommissionens repræsentation i Danmark samt Goethe Institut og Institut Français en offentlig event i København for at fejre Sprogdagen d. 26 september.

Mere information om programmet følger snarest.

Kommende workshops i Graz, Østrig



ECML i Graz har planlagt de følgende workshops for 2018:

- September 2018 - [Inspiring language learning in the early years](#)
- Oktober 2018 - [Towards a Common European Framework of Reference for language teachers](#)
- Oktober 2018 - [Language for work: tools for professional development](#)
- November 2018 - [A roadmap for schools to support the language\(s\) of schooling](#)

Du kan stadig nå at sende en ansøgning for workshop 2, 3 og 4. læse mere på ecml.dk.

ECML Training and consultancy i Danmark



Vi har allerede afholdt den første planlagt event for 2018 i Danmark, nemlig [Relating language curricula, tests and examinations to the Common European Framework of Reference \(RELANG\)](#) d. 5-6 april 2018 i København.

23 deltagere (Universitets- og University College sprogundervisere, sprogundervisere på gymnasiet og fagkonsulenter fra Undervisningsministeriet) blev inspireret og modtog samtidigt klare retningslinjer til, hvordan man relateret til CEFR niveauer og deskriptorer med henblik på danske gymnasiers pensum/læseplaner. Deltagerne fik bedre kendskab til CEFR deskriptorer og modtog praktiske retningslinjer til, at revidere/rette læringsudkom og linke det til CEFR niveauer. Deltagerne blev også bedt om at udvikle eksamens opgaver, der relaterede til CEFR. Eksterne evalueringsmaterialer, som de danske deltagere medbragte, blev også diskuteret igennem øvelserne, og deltagerne prøvede at linke materialet til relevante CEFR niveauer.



Næste event er [Supporting Multilingual Classrooms \(Young migrants\)](#) d. 24-25 august 2018 i Nyborg. Læs mere her, tilmeldingsfrist er d. 5 juni 2018.

Hvis der i din institution er en konkret udfordring eller et behov for kompetenceudvikling inden for et bestemt felt i sprogundervisningen/sproglæringen og du/I meget gerne vil have et ekstra input fra en europæisk/ekstern ekspert, så kan du/I altid søge om en gratis [ECML træning og rådgivning](#). Læs mere om de [tre mulige tilbud](#) og [kontakt mig](#).

Skolemessen 2018 - Aarhus Scandinavian Congress Center

2018 **SKOLEMESSEN**

18. & 19. april 2018 • Aarhus

ECML Kontaktpunkt Danmark har igen været til stede på dette års Skolemesse i Scandinavian Congress Center, i Aarhus d. 18. og 19. april 2018.

Det var en stor succes og mange viste deres interesse for vores institution, projekterne og specielt undervisningsmaterialerne.

Developing Early Foreign Language Learning and Plurilingual Education – Building Bridges Between Theory and Practice



D. 24 maj 2018 bliver afholdt en international konference i København med titlen: ”[Developing Early Foreign Language Learning and Plurilingual Education – Building Bridges Between Theory and Practice](#)”.

Formålet med konferencen er at bringe danske, nordisk/baltiske og internationale forskere, læreruddannere og lærere sammen for at præsentere og diskutere resultaterne fra disse to projekter: Tidligere sprogstart. Ny begynderdidaktik med fokus på flersprogethed og Developing Early Foreign Language Learning and Teaching in the Nordic/Baltic Context.

Line Møller Daugaard, den nye formand for ECML styregruppe sammen med hendes kollegaer fra VIA UC vil holde et oplæg om Den Europæiske Sprogportfolio, den nyeste projekt fra ECML Kontaktpunkt Danmark.

Du kan finde alle undervisningsmaterialer på folkeskolen.dk

Developing Early Foreign Language Learning and Plurilingual Education – Building Bridges Between Theory and Practice



D. 19. juni 2018 afholder ECML Kontaktpunkt Danmark i samarbejde med Københavns Professionshøjskole og Københavns Universitet sprogeftermiddag med fokus på **begynderdidaktik, flersprogethedsdidaktik og praksisanbefalinger for god fremmedsprogsundervisning.**

Læs mere om arrangementet samt tilmelding [her](#).

Fokus på...



I dette nyhedsbrev har vi fokus på **Plurilingual whole school curricula (PlurCur) - Examples of practice in schools.**

Disse ressourcer fungerer som hjælpeværktøjer til præcisering, udvikling og implementering af plurilinguale, interkulturelle og inkluderende 'whole-school'-målsætninger, som er til stede i forskellige sammenhænge i ECML medlemslandene.

Det fremsatte forslag for 'whole school'-målsætningen er lavet således, at sprog der bliver undervist som specifikke sprogfag ikke bliver isoleret. Dette vil betyde at sproglig udvikling bliver integreret i fagundervisningen, så al fagspecifik undervisning også bliver sprogundervisning. Implementeringen af indholdsbaseeret sprogundervisning kan overføres til al ikke-sproglig fagundervisning.

PluCur søger at fordre en global tilgang til al sprog, der bliver undervist og brugt i skolerne. Disse inkluderer:

- 'Language of schooling', hvilket som regel er nationalsproget i landet eller regionen (eksempelvis fransk i Frankrig);
- sprog der bliver brugt i elevens hjem (f.eks. migrantsprog);
- fremmedsprog der bliver undervist som fag i skolen (f.eks. Engelsk som fag i Polen);
- i nogle tilfælde klassiske sprog (f.eks. latin, græsk);
- såvel som sprog der bliver brugt til at undervise forskellige fagspecifikke fag (f.eks. tysk, der bliver brugt til at undervise i et naturvidenskabeligt fag i Rumænien).

Elever udvikler deres eget 'repertoire' over de forskellige sprog de kender og bruger. Kompetencer erhvervet i ét sprog kan være anvendeligt ved indlæring af et andet sprog, og der forefindes komplementaritet og samspil mellem de sprog de kender.

'Whole school'-tilgange skaber synergi mellem undervisning og læring af de nationale/regionale sprog, de forskellige fremmedsprog og de andre sprog, der er til stede på skolen. De skaber også bevidsthed omkring plurilingualisme og de praktiske muligheder der er for udvikling af elevernes repertoarer, som kan omfatte adskillige forskellige sprog. Projektet udforsker forskellige måder, hvorpå dette mål kan indfries.

Læs mere her: <https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2012-2015/PlurCur/tabid/1750/language/en-GB/Default.aspx>

og her <https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2012-2015/PlurCur/AboutthePlurCurproject/tabid/1822/language/en-GB/Default.aspx>

Tjek løbende vores [Facebook](#) og [LinkedIn](#) sider for nye informationer.

Bedste hilsner,

Ana Kanareva-Dimitrovska
Project Manager, PhD

European Centre for Modern Languages, Contact Point Denmark
Promoting excellence in language education

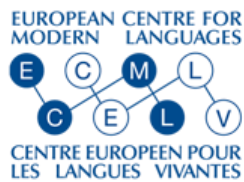
Aarhus University
Jens Chr. Skous Vej 4, bldg. 1481, 544
8000 Aarhus C, Denmark

Tel. Office: + 45 87162829

E-mail: ContactPoint@ecml.dk and/or aekakd@cc.au.dk

Web: www.ecml.dk

Follow us on [Facebook](#) and [LinkedIn](#)



ECML Contact Point Denmark

Newsletter no. 1/2018



Dear all,

You have just received this year's first newsletter from the ECML Contact Point Denmark. 2018 appears to be a dynamic year with many different activities, particularly in terms of entrenching the central role of the Contact Point as a network and knowledge centre in order to achieve an adequate position in the language strategic development process.

The language conference 2018



The ECML Contact Point Denmark is holding its fifth national conference: Sprog på kryds og tværs on 25 September at 'Københavns Professionshøjskole' in Copenhagen. This year's title is **Didactic perspectives in the light of the new national language strategy**. We've invited Prof. Oliver Meyer from the Johannes Gutenberg-Universität in Germany as the keynote speaker this year. He will give a presentation on A Pluriliteracies Approach to Teaching for Deeper Learning. At this year's conference there will be three focal points: 'brobygning' (building bridges among different educational levels), local language strategies and languages as additional competence.

More information about the program follows shortly.

The European Day of Language 26th of September 2018



I invite you to visit the Danish website or the common European website edl.ecml.at in all languages, where you can find inspiration for your events during The European Language Day 2018. You can find educational materials, competitions at the European level and order marketing material via ECML Contact Point Denmark.

Remember to register your event [here](#) and join the competition to become the most innovative event for the celebration of The European Language Day!

This year, the Contact Point will organize, together with the European Commission's representation in Denmark as well as the Goethe Institute and Institut Français, a public event in Copenhagen to celebrate The Language Day on September 26.

More information about the program follows shortly.

Upcoming workshops in Graz, Austria



ECML in Graz has already planned the first workshops in 2018:

- May 2018 - [A roadmap for schools to support the language\(s\) of schooling](#)
- September 2018 - [Inspiring language learning in the early years](#)
- October 2018 - [Towards a Common European Framework of Reference for language teachers](#)
- October 2018 - [Language for work: tools for professional development](#)
- November 2018 - [A roadmap for schools to support the language\(s\) of schooling](#)

You can still submit an application for workshop 2, 3 and 4. Read more at ecml.dk.

ECML Training and consultancy in Denmark



We have already organised the first planned event for 2018 in Denmark, namely [Relating language curricula, tests and examinations to the Common European Framework of Reference \(RELANG\)](#) on the 5-6 April 2018 in Copenhagen.

23 participants (University and University College language teachers, language teachers at the Danish Ministry of Education and language consultants) were inspired and received clear guidelines on how to relate Danish upper secondary schools curricula with the CEFR levels and descriptors. Participants became better acquainted with the CEFR descriptors and received practical guidance to review/correct learning outcome and link it to the CEFR levels.



Participants were also asked to develop exam tasks related to the CEFR. External evaluation materials carried by the Danish participants were also discussed during the workshops and the participants tried to link the material to the relevant CEFR levels.

The next event is [Supporting Multilingual Classrooms \(Young immigrants\)](#) on 24-25 August 2018 in Nyborg. Deadline is June 5, 2018.

If your institution has a specific challenge or a need for competency development within a particular field of language teaching/language learning and you would like to have an additional input from an European/external expert, you can always apply for a free ECML training and consultancy. Read more about [the three possible offers here](#) and [contact me](#).

Skolemessen 2018 – Aarhus Scandinavian Congress Center



ECML Contact Point Denmark has again been present at this year's school fair in the Scandinavian Congress Centre, in Aarhus on 18 - 19 April 2018.

It was a great success and many showed their interest in our institution, the projects and especially the educational materials.

Developing EARLY FOREIGN LANGUAGE LEARNING AND PLURILINGUAL EDUCATION – BUILDING BRIDGES BETWEEN THEORY AND PRACTICE



On 24 May 2018 an international conference is held in Copenhagen titled "[Developing Early Foreign Language Learning and Plurilingual Education – Building Bridges between Theory and Practice](#)".

The purpose of the conference is to bring together Danish, Nordic/Baltic and international researchers, teacher trainers and teachers to present and discuss the results from these two projects: Earlier language start. New beginning didactics focusing on plurilinguism and Developing Early Foreign Language Learning and Teaching in the Nordic/Baltic Context. Line Møller Daugaard, the new chairman of the ECML steering committee, will hold a presentation on the European Language Portfolio, the latest project from ECML Contact Point Denmark, together with her colleagues from VIA UC.

You can find all learning materials at folkeskolen.dk



In this newsletter we focus on **Plurilingual whole school curricula (PlurCur) - Examples of practice in schools.** These resources provide tools which help to clarify, develop and implement plurilingual, intercultural and inclusive whole school policies in different contexts in ECML member states.

The proposed whole-school policy is designed in such a way that languages taught as subjects are not treated in isolation and language and non-language instruction overlap so that all subject teaching is also language teaching. This consistent implementation of content-based language(s) instruction is transferable to all non-language content lessons.

PlurCur seeks to encourage a global approach to all the languages learnt and used in schools. These include:

- the “language of schooling” which is usually the national language of the country or region (for example French in France);
- languages spoken at home by the learners (e.g. languages of migrants);
- foreign languages learnt as subjects in the school (e.g. an English classroom in Poland);
- in some cases classical languages (e.g. Latin, Greek)
- as well as the languages used to teach different subject areas (e.g. German as a language of instruction in a science classroom in Romania).

Learners develop their own "repertoires" of the different languages they know and use. The competences acquired in one language can be of use in learning another one and there is complementarity and interplay among the languages they know.

Whole school approaches create synergies between the teaching and learning of the national/regional language, the different foreign languages and the other languages present in schools. They also raise awareness of plurilingualism and practical opportunities for students to develop their repertoires involving several different languages.

The project explores different ways in which this can be achieved.

Read more here: <https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2012-2015/PlurCur/tabid/1750/language/en-GB/Default.aspx>

and here: <https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2012-2015/PlurCur/AboutthePlurCurproject/tabid/1822/language/en-GB/Default.aspx>

Don't forget to check our [Facebook](#) and [LinkedIn](#) page regularly for new information.

Kind regards,

Ana Kanareva-Dimitrovska
Project Manager, PhD

European Centre for Modern Languages, Contact Point Denmark
Promoting excellence in language education

Aarhus University
Jens Chr. Skous Vej 4, bldg. 1481, 544
8000 Aarhus C, Denmark

Tel. Office: + 45 87162829
E-mail: ContactPoint@ecml.dk and/or aekakd@cc.au.dk
Web: www.ecml.dk
Follow us on [Facebook](#) and [LinkedIn](#)

